

JOSÉ FERNANDES DA SILVA (1936-2003)



CÂNTICOS LITÚRGICOS

*EM VERSÃO PARA CORO A 4 VOZES MISTAS
E ÓRGÃO*

por

JORGE ALVES BARBOSA

Viana do Castelo – 2022

CÂNTICOS LITÚRGICOS

José Fernandes da Silva (1936-2003)



O Padre José Fernandes da Silva nasceu a 4 de Setembro 1936, na freguesia de Pereira, concelho de Barcelos, um lugar marcado pela proximidade e devoção a Nossa Senhora da Franqueira ali bem perto do célebre Castelo de Faria. Iniciou os estudos musicais nos Seminários de Braga, nomeadamente com os padres Manuel de Faria Borda, no Seminário Menor, e Manuel Ferreira de Faria no Seminário Conciliar. Entre 1953 e 1958 frequentou as Semanas Gregorianas de Fátima, com o que marcou as bases da sua formação litúrgica e musical, vindo a complementar esses estudos nos Conservatórios de Braga e Porto nomeadamente na área da composição.

Ordenado sacerdote em 1960, sempre se dedicou à vida paroquial com entusiasmo e um grande sentido de serviço, revelando um humor que cativava, naqueles tempos difíceis, as atenções e simpatia de todos, em particular dos mais jovens. Para eles começou a escrever música litúrgica, num tempo em que esta era entendida numa perspectiva marcadamente ligeira, nomeadamente pelas influências do rock, então reinante na mentalidade e na cultura juvenis, demonstrando como era possível escrever música de qualidade que pudesse ser apreciada por todos, fossem eles crianças, adolescente, jovens ou adultos. Nesta área se haveria de destacar, a partir da década de 70' quer em trabalhos de âmbito paroquial em Viatodos, Barcelos, quando escrevia para os seus jovens catequisandos, nomeadamente para as celebrações de Primeira Comunhão e Profissão de Fé, ou escrevendo para o Coro Paroquial que depressa se destacaria com uma dos mais preparados e competentes da Arquidiocese, tornando-se um dos pioneiros do movimento coral despoletado nos anos setenta, com especial relevo para os "Encontros de Coros Paroquiais" em Braga e Barcelos de que foi um dos fundadores. A partir de 1971, esses trabalhos de composição musical para a liturgia haveriam de ir aparecendo e revelando a sua personalidade e competência na *Nova Revista de Música Sacra*, de que foi colaborador desde a primeira hora, ao lado de outros compositores

bracarenses e sob a direcção de Manuel Faria e onde haveria de publicar quase duas centenas de cânticos. Já o número de lançamento da referida revista haveria de ficar marcado por cânticos seus, como o *Salmo Responsorial "Meu Deus, porque me abandonaste"* e a *Aclamação "Louvor e Glória a Vós"*, para o Domingo de Ramos, reveladores de uma refinada inspiração melódica e de uma sensibilidade harmónica que os tornaram verdadeiros clássicos; um pouco mais tarde os primeiros números da II Série, nomeadamente o n. 1 e o n. 4, apresentavam exemplos paradigmático da dimensão musico-pastoral da sua produção, sempre ligada às actividades paroquiais. Além do *Coro Paroquial* em Viatodos, dirigiu durante anos o *Orfeão de Barcelos* onde podia desenvolver de modo especial a faceta mais profana e divertida da sua actividade musical, expressão também da sua personalidade e elevado sentido de humor. Depois de uma intensa actividade musical e pastoral, e após prolongada doença que o marcou nos últimos anos da sua vida, já então em Vila Nova de Famalicão, aí viria a falecer a 27 de Fevereiro de 2003.

A sobejamente conhecida produção musical do P. Fernandes da Silva caracteriza-se por uma enorme sobriedade de meios e simplicidade de linguagem mas, ao mesmo tempo, por uma assinalável coerência de estilo, marcadamente tonal, usando, por vezes, uma polifonia simples, mas particularmente correcta, e com vários traços a rondar a genialidade, em cânticos tanto expressivos quanto acessíveis. Reteria como particularmente conseguidos dois cânticos que ilustram as qualidades referidas e o definem claramente: "*Se vos amardes uns aos outros*" pela sobriedade da sua polifonia expressa no acompanhamento e facilmente assumida pelas vozes, como tive ocasião de escrever, e "*Eu estou à porta e chamo*" com um acompanhamento marcado por um cromatismo verdadeiramente inspirado. A simplicidade e quase inocência de vida estão claramente expressos numa das suas mais peculiares e citadas melodias, escrita precisamente a pensar na Profissão de Fé dos seus jovens paroquianos: "*No meio da minha vida...*".

Foram estas características da obra do P. Fernandes da Silva, aliadas a uma profunda amizade, colaboração e mesmo cumplicidade, que nos ligaram durante anos até quase ao seu falecimento prematuro, que motivaram muitos dos trabalhos que realizei sobre a sua obra e de que aqui apresento alguns exemplos.

Viana do Castelo, 28 de Dezembro de 2022

Jorge Alves Barbosa

DEUS, VINDE EM MEU AUXÍLIO

CÂNTICO QUARESIMAL

Nova Revista de Música Sacra, 53 (II), p. 8

Música: Fernandes da Silva
Arr.º J. Alves Barbosa

Andante ♩ = 66

5

SOPRANOS e Assembleia

CONTRALTOS

TENORES

BAIXOS

Órgão

mf

mf

mf

mf

10

mf

Deus. vin - de em meu au - xí - lio, Se - nhor, so - cor - rei - me e sal -

mf

Se -

mf

Deus. vin - de em meu au - xí - lio,

mf

Se - nhor, so - cor -

15

vai - mel Sois o meu li - ber - ta - dor e o meu re - fú - gio;
nhor, so - cor - rei - me, Sois o meu li - ber - ta -
So - cor - rei - mel Sois o meu li - ber - ta - dor e o meu re -
rei - me e sal - vai - me!

Detailed description: This block contains the vocal staves for measures 15 through 18. It features four staves: two vocal staves (Soprano and Alto) and two piano accompaniment staves (Right and Left Hand). The music is in a minor key with a common time signature. The lyrics are in Portuguese. Dynamics include *f* (forte) and *f* (forte). The vocal lines are melodic and expressive, with some notes tied across measures. The piano accompaniment provides harmonic support with chords and moving lines.

f

Detailed description: This block shows the piano accompaniment for measures 15 through 18. It consists of three staves: the Right Hand, the Left Hand, and a separate bass line. The Right Hand plays chords and moving lines, often with slurs. The Left Hand plays a steady bass line with some chords. Dynamics include *f* (forte). There are accents (^) and slurs over the bass line notes.

20

não tar - deis, Se - nhor!
dar! não tar - deis, Se - nhor!
fú - gio; não tar - deis, Se - nhor!
Não tar - deis, Se - nhor!

rall.°

Detailed description: This block contains the vocal staves for measures 20 through 23. It features four staves: two vocal staves (Soprano and Alto) and two piano accompaniment staves (Right and Left Hand). The music is in a minor key with a common time signature. The lyrics are in Portuguese. Dynamics include *f* (forte) and *rall.°* (rallentando). The vocal lines are melodic and expressive, with some notes tied across measures. The piano accompaniment provides harmonic support with chords and moving lines. There are accents (^) and slurs over the bass line notes.

1. Deus, vinde em meu au - xí - lio; Senhor, socorrei-me e sal - vai - me;
 2. Recuem e corem de ver - go - nha os que me que - rem mal;
 3. Alegrem-se e exul - tem em vós todos os que vos pro - cu - ram;
 4. Eu sou pobre e in - fe - liz, meu Deus, so - cor - rei - me!

1. Cubram-se de desonra e de i - gno - mí - nia os que atentam contra a mi - nha vi - da
 2. Afastem-se cobertos de con - fu - são. os que se alegram com a mi - nha ru - i - na.
 3. E digam sempre: "Grande é o Se - nhor!" os que desejam a vossa sal - va - ção.
 4. Sois o meu protector e li - ber - ta - dor, Senhor, não tar - deis!

9.10.2021

LOUVAI, LOUVAI O SENHOR

CÂNTICO DE ENTRADA

Nova Revista de Música Sacra, 85 (II), p. 12-13

Música: **Fernades da Silva**
Arr.º J. Alves Barbosa

Andante ♩ = 58

5

SOPRANOS
e Assembleia

CONTRALTOS

TENORES

BAIXOS

Órgão

I

f

f

f

10

mf

Lou - vai, lou - vai o Se - nhor, po - vos de

mf

Lou - vai o Se - nhor, po - vos de to - da a

II

mf

15 20

to - da a ter - ra; A - cla - mai a Deus, a - cla - mai a
ter - ra. A - cla - mai a Deus, a - cla - mai a
A - cla - mai a Deus, a - cla - mai a - cla -
Lou - vai, lou - vai o Se - nhor, A - cla - mai a Deus, com

f *ff* *ff* *f* *ff* *f*

25

Deus com bra - dos de a - le - gri - a!
Deus com bra - dos de a - le - gri a
mai a Deus com bra - dos de a - le - gri a
bra - dos com bra - dos de a - le - gri a!

f *ff*

30

p

1. Povos todos ba - tei pal - mas, Aclamai a Deus com brados de a - le - gri - a;
2. Deus subiu entre a cla - ma - ções, O Senhor subiu ao som da trom - be - ta;
3. Deus é Rei do u - ni - ver - so; Cantai os hi - nos mais be - los;

p

p

1. Povos todos ba - tei pal - mas, Aclamai a Deus com brados de a - le - gri - a;
2. Deus subiu entre a cla - ma - ções, O Senhor subiu ao som da trom - be - ta;
3. Deus é Rei do u - ni - ver - so; Cantai os hi - nos mais be - los;

35

mf

1: Porque o Senhor, o Altíssimo é ter - rí - vel, O Rei soberano de to - a a ter - ra. Lou -
2. Cantai hinos a Deus, can - tai, Cantai hinos ao nosso Rei, can - tai!
3. Deus reina so - bre os po - vos, Deus está sentado no Seu tro - no sa - gra - do.

mf

f

mf

1: Porque o Senhor, o Altíssimo é ter - rí - vel, O Rei soberano de to - a a ter - ra.
2. Cantai hinos a Deus, can - tai, Cantai hinos ao nosso Rei, can - tai!
3. Deus reina so - bre os po - vos, Deus está sentado no Seu tro - no sa - gra - do.

mf

f

mf

mf

ALELUIA

ACLAMAÇÃO AO EVANGELHO

Música: **Fernades da Silva**
 Arr.º J. Alves Barbosa
 (1977 - 2021)

Andante ♩ = 63

5

Assembleia

SOPRANOS

CONTRALTOS

TENORES

BAIXOS

Órgão

I *f*

mf II

f Ped. + I

10

Tutti *mf*

f

mf

mf

mf

mf

I *f*

f

U

15 *f* *f* 20

f *f*

ia! A - le - lu - ia, A - le - lu - ia, A - le - lu - ia!

ia! A - le - lu - ia, A - le - lu - ia, A - le - lu - ia!

ia! A - le - lu - ia, A - le - lu - ia, A - le - lu - ia!

ia! A - le - lu - ia! A - le - lu - ia! A - le - lu - ia!

ia! A - le - lu - ia, A - le - lu - ia, A - le - lu - ia!

25 **Tempo I** *mf*

mf

As Vossas palavras, Senhor, são espí - to e vi - da; Vós tendes palavras de vi - da e - ter - na.

mf *mf* *mf*

As Vossas palavras, Senhor, são espí - to e vi - da; Vós tendes palavras de vi - da e - ter - na.

mf *mf* *mf*

mf *mf* *mf*

I *mf*

p *f*

- I + I

f

27.10.2021

CANTAI AO SENHOR

C.T. - 730

J. Fernandes da Silva
Harm: Jorge Alves Barbosa

SOPRANOS

CONTRALTOS

TENORES

ÓRGÃO

Can - tai ao Se - nhor um cân - ti - co no - vo,

Can - tai ao Se - nhor um cân - ti - co no - vo,

Can - tai ao Se - nhor um cân - ti - co no - vo

ÓRGÃO

por - que o Se - nhor fez ma - ra - vi - lhas, Re - ve - lou a

por - que o Se - nhor fez ma - ra - vi - lhas, Re - ve - lou a

vo por - que o Se - nhor fez ma - ra - vi - lhas, Re - ve - lou a

ÓRGÃO

su - a jus - ti - ça às na - ções. A - le - lu - ia!

su - a jus - ti - ça às na - ções. A - le - lu - ia!

su - a jus - ti - ça às na - ções. A - le - lu - ia!

This system contains three vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts are in a soprano, alto, and tenor/bass range. The lyrics are 'su - a jus - ti - ça às na - ções. A - le - lu - ia!'. The piano accompaniment features a simple harmonic structure with a bass line and a treble line.

This system shows the piano accompaniment for the first system. It consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The music is in a simple harmonic style, supporting the vocal lines.

This system shows the piano accompaniment for the second system. It consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The music continues the harmonic structure from the first system.

EU ESTOU À PORTA

CÂNTICO DE COMUNHÃO

Nova Revista de Música Sacra, II, n. 22, p. 16

Música: Fernandes da Silva
Arr.º J. Alves Barbosa

Andante $\text{♩} = 66$

5

mf (*)

Assembleia

SOPRANOS

CONTRALTOS

TENORES

BAIXOS

Órgão

I *f*

II *mf*

f \wedge U \wedge

10

cha - mo, diz o Se - nhor, Se al - guém ou - vir a mi - nha voz e me a - brir a por - ta, en - tra -

cha - mo, diz o Se - nhor, Se al - guém ou - vir a mi - nha voz e me a - brir a por - ta, en - tra -

cha - mo, diz o Se - nhor, Se al - guém ou - vir a mi - nha voz e me a - brir a por - ta, en - tra -

Se al - guém ou - vir a mi - nha voz, se al - ghém ou -

mf

Diz o Se - nhor. Se al - guém ou - vir a mi - nha voz,

Ped. - I

\wedge U \wedge U \wedge

(*) Apresentamos uma versão alternativa para a Assembleia em virtude de a parte do Soprano ser particularmente aguda, derivada da estrutura harmônica do orginal.

15

f

rei em su - a ca - sa e ce - a - rei com e - le.

f

rei em su - a ca - sa e ce - a - rei com e - le.

f

rei em su - a ca - sa e ce - a - rei com e - le.

f

vir a mi - nha voz, eu ce - a - rei com e - le.

f

en - tra - rei e ce - a - rei com e - le.

Ped. + I

f



20

mf

Eu es -

mf

Os que seguem o Cor - deiro estão na presença de Deus, Servindo-O dia e noite no Seu Tem - plo. Eu es -

mf

Eu es -

mf

Os que seguem o Cor - deiro estão na presença de Deus, Servindo-O dia e noite no Seu Tem - plo. Eu es -

pp

II

II

II

I

Ped. - I

f

U

28.10.2021

SE VOS AMARDES

CÂNTICO DE COMUNHÃO

Nova Revista de Música Sacra, 22 (II), p. 14

Música: **Fernades da Silva**

Arr.º J. Alves Barbosa

Andante ♩ = 66

SOPRANOS e Assembleia
mf
Se vos a - mar - des uns aos

CONTRALTOS
mf
Se vos a -

TENORES
mf
Se vos a - mar - des uns aos

BAIXOS
mf
Se vos a - mar - des uns aos

Órgão
I *f*
mf

f *mf*

5
f
ou - tros, Deus per - ma - ne - ce em vós: Se vos a - mar - des uns aos
f
mar - des uns aos ou - tros Deus per - ma - ne - ce em vós; Se vos a -
f
ou - tros, Deus per - ma - ne - ce em vós: Se vos a - mar - des uns aos
f
ou - tros, Deus per - ma - ne - ce em vós: Se vos a - mar - des

f *f*

10 *p*

ou - tros Deus per - ma - ne - ce em vós.
mar - des uns aos ou - tros, Deus per - ma - ne - ce em vós.
ou - tros Deus per - ma - ne - ce em vós.
uns aos ou - tros, Deus per - ma - ne - ce em vós.

15 *f*

É este o meu man-da-men - to: "Amai-vos como eu vos a - mei". Se vos a -
É este o meu man-da-men - to: "Amai-vos como eu vos a - mei". Se vos a -
É este o meu man-da-men - to: "Amai-vos como eu vos a - mei". Se vos a -
É este o meu man-da-men - to: "Amai-vos como eu vos a - mei". Se vos a -

SENHOR, NADA SOMOS SEM TI

CÂNTICO DE COMUNHÃO

Nova Revista de Música Sacra, 84 (II), p. 12

Música: **Fernades da Silva**

Arr.º J. Alves Barbosa

Andante $\text{♩} = 66$

5

SOPRANOS
e Assembleia

CONTRALTOS

TENORES

BAIXOS

Órgão

Musical score for Soprano, Contralto, Tenor, Bass, and Organ. The organ part is marked with 'I' and 'f'. The vocal parts are marked with 'mf' and 'Se -'.

Vocal and organ accompaniment for the second system. The organ part is marked with 'II' and 'f'. The vocal parts are marked with 'f' and 'Se -'.

nhor, na-da so - mos sem Ti, sem Teu a - mor; Se - nhor, tu-do so - mos na
nhor, na-da-so - mos sem Ti. Se - nhor, tu-do so - mos na
nhor, na-da so - mos sem Ti, sem Teu a - mor, Se nhor, na-da
nhor, na - da so mos sem Ti; Se -

Organ accompaniment for the third system. The organ part is marked with 'II' and 'I'. The organ part is marked with 'Ped. - I' and 'Ped + I'.

Tu - a Eu - ca - ris - ti - a; Tu és o Bom Pas - tor, nos pra - dos da a - le -

Tu - a Eu - ca - ris - ti - a; Tu és o Bom Pas - tor, nos pra - dos da a - le -

so - mos sem Ti; Tu és o Bom Pas - tor, Se -

nhor, na - da so - mos! Tu és o Bom Pas - tor, Tu

gri - a, Tu és o Bom Pas - tor, nos pra - dos da a - le - gri - a.

gri - a, Tu és o Bom Pas - tor, nos pra - dos da a - le - gri - a.

nor, nos pra - dos da a - le - gri - a.

és o Bom Pas - tor, nos pra - dos; nos pra - dos da a - le - gri - a.

Estrofe 25 30

1. O Se-nhor tan to a-mou a hu-ma-ni - da - de, Que se fez nos so Pão na Eu ca-ris - ti - a; E o Seu san gue em ex-

35 *dim.°* *mf*

tre - ma ca - ri - da - de, Der - ra - mou co - mo vi - nha da a - le - gri - a. Se -

mf Se -

mf Se -

mf Se -

pp

I

29.10.2021

SACIASTES O VOSSO POVO

(Cântico da Comunhão)

NRMS, n. 90-91. p 42

Música: Fernandes da Silva
Arr: J. Alves Barbosa

Andante

SOPRANOS
mf Sa - ci - as - tes o vos - so po - vo com o Pão dos

CONTRALTOS
mf Sa - ci - as - tes o vos - so po - vo com o Pão dos

TENORES
mf Sa - ci - as - tes o vos - so po - vo com o Pão dos

BAIXOS

Órgão
mf

5

An - jos; Des - te - nos. Se - nhor, *f* des - tes - nos, Se -

An - jos Des - tes - nos, Se - nhor, *f* des - tes - nos. Se -

An - jos: *f* Des - tes - nos, Se - nhor,

mf Sa - ci - as - tes o vos - so po - vo com o Pão dos

10

nhor, o Pão do Céu.
nhor o Pão do Céu
f des - tes - nos, Se - nhor o Pão do Céu.
An - jos, o Pão do Céu.

This system contains four vocal staves and two piano accompaniment staves. The vocal parts are in treble clef, and the piano accompaniment is in bass clef. The lyrics are in Portuguese. The piano accompaniment features a steady bass line and chords in the right hand.

15

p
p
p
p

This system contains four vocal staves and two piano accompaniment staves. The vocal parts are in treble clef, and the piano accompaniment is in bass clef. The lyrics are not present in this system. The piano accompaniment features a steady bass line and chords in the right hand. The dynamic marking *p* (piano) is present at the beginning of each staff.

MÃE DO CÉU

CÂNTICO MARIANO

Nova Revista de Música Sacra, 11-12 (II), p. 38

Música: **Fernades da Silva**
Arr.º J. Alves Barbosa

Andantino ♩ = 66

SOPRANOS

CONTRALTOS

TENORES

BAIXOS

Órgão

I *f*

II *p*

p 5

1. Eu gos-to de cha-mar-te "Mãe do
2. E crei-o que tam-bém é do teu

1. Eu gos-to de cha-mar-te "Mãe do
2. E crei-o que tam-bém é do teu

f

mf 10

Céu!, Não sei por-quê. Cha mei-te sempre as sim. Tal-vez por nun - ca a mãe dei-sar o fi - lho, 'In-da que o
gosto Cha mar's me fi - lho, mes mo sem mer'- cer. As mães a - té pa - re-cem gos tar mais__ Dos fi - lhos

Céu!, Não sei por-quê. Cha mei-te sempre as sim. Tal-vez por nun - ca a mãe dei-sar o fi - lho, 'In-da que o
gosto Cha mar's me fi - lho, mes mo sem mer'- cer. As mães a - té pa - re-cem gos tar mais__ Dos fi - lhos

fi - lho se - ja mui-to ruim. Tal-vez por nun - ca a mãe dei-xar o fi - lho, 'In - da que o
me - nos bons em seu vi - ver. As mães a - té pa - re-cem gos-tar mais Dos fi - lhos

fi - lho se - ja mui-to ruim. Tal-vez por nun - ca a mãe dei-sar o fi - lho, 'In - da que o
me - nos bons em seu vi - ver. As mães a - té pa - re-cem gos-tar mais Dos fi - lhos

15 *mf* 20

fi - lho se - ja mui to ruim. Sal - vé Ra - i - nha, mi - nha Mãe do Céu, Mãe de Je - sus e
me - nos bons em seu vi - ver.

fi - lho se - ja mui to ruim. Sal - vé Ra - i - nha, mi - nha Mãe do Céu, Mãe de Je - sus e
me - nos bons em seu vi - ver.

Sal - vé Ra - i - nha, mi - nha Mãe do Céu, Mãe de Je -
sus e

Sal - vé Ra - i - nha, mi - nha Mãe do Céu, Mãe de Je -

f *mf*

25 *mf cresc. sempre* *f* *mf*

Mãe de to-dos nós; Nos-sas mal - da - des ja - mais(*) te a - fas - tem; So-mos teus

Mãe de to-dos nós; Nos-sas mal - da - des não te a - fas -

sus e Mãe de to-dos nós; Nos-sas mal - da - des ja - mais te a - fas - tem; So -

sus e Mãe de to-dos nós; Nos - sas mal-da - des não te a - fas -

30 *dim.°* *mf* *dim.°* *rall.°* 35

fi - lhos. Ou - ve a nos - sa voz. So - mos teus fi - lhos. Ou - ve a nos - sa voz!

tem! Ou - ve a nos - sa voz. So - mos teus fi - lhos. Ou - ve a nos - sa voz!

mos teus fi - lhos, ou - ve a nos - sa voz! So - mos teus fi - lhos. Ou - ve a nos - sa voz!

tem! Ou - ve a nos - sa voz! So - mos teus fi - lhos. Ou - ve a nos - sa voz!

rall.°

05.02.2022

(*) alternativa à palavra "nunca" para evitar o acento na sílaba final.